

Konferenz Conference

Die
Zukunft im Glas?

Für Regionen, Manufakturen und Ausbildungsstätten ist diese Frage ebenso brennend wie für aufstrebende Glas-schaffende in Handwerk, Design und Kunst. Zum Auftakt des EU-Projekts **Glass Works. Taking Roots through Training and Networking** nimmt sich eine Konferenz mit Workshops dieser Frage an. Wie erfinden sich europäische Glasregionen neu, um den Sprung in die globalisierte Moderne zu schaffen? Wie können sich junge Glasleute professionell und erfolgreich in Kunst, Design oder Glashandwerk etablieren? Welche Rollen spielen internationale Netzwerke und Kollaborationen von Industrie, Handwerk und Kunst? Wie verhalten sich Idealismus und Business, Innovation und Tradition zueinander? Unter dem Motto **Creating Glass Lives** bietet die Konferenz Präsentationen zukunfts-fähiger Konzepte, Diskussion und Austausch, Impulse und In-spiration.

*The
future in glass?*

*A burning question for regions, manufacturers and schools, just as for emerging glass makers in craft, design and art. At the beginning of the EU project **Glass Works.***

Taking Roots through Training and Networking a conference with workshops takes up this question. How do European glass regions reinvent themselves in order to master the leap into globalized modernity? How can young glass makers establish themselves professionally and successfully in art, design or glass craft? Which roles play international networks and collaborations of industry, craft and art? How relate idealism and business, innovation and tradition? Under the motto **Creating Glass Lives** the conference offers presentations of sustainable concepts, discussion and exchange, impulses and inspiration.

Veranstalter
Organizer



**BILD-WERK
FRAUENAU**

UNIVERSITÄT GRAZ
UNIVERSITY OF GRAZ

Institut für Kulturanthropologie
und Europäische Ethnologie



Kooperationspartner
Cooperation partner

KADK

The Royal Danish Academy of Fine Arts
Schools of Architecture, Design and Conservation

Gefördert durch
Funded by

Bayerisches Staatsministerium
der Finanzen und für Heimat



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union



**BEZIRK
NIEDERBAYERN**



Förderverein Glas
Verein zur Förderung der Forschung und
Entwicklung im Bereich der Glasindustrie
und des Glashandwerks in Ostbayern e.V.



Stiftung der Passauer Neuen Presse



Taking roots through
training and networking.



CREATING GLASS LIVES

Konferenz
Workshop
zur Zukunft im Glas

31.05.-01.06.2019
Frauenau

Bild-Werk Frauenau und Universität Graz, Institut
für Kulturanthropologie und Europäische Ethnologie

Projektbeschreibung Project Description

Unter

dem Motto **Taking**

**roots through training and
networking** arbeitet das Team des Bild-

Werk Frauenau, der Universität Graz und der
Königlich-Dänischen Kunstakademie seit Herbst
2018 mit einer Vielzahl von Partnern aus Tschechien,
Deutschland, Österreich, Dänemark und Frankreich im
EU-Projekt **Glass Works** zusammen.

Ziel des vierjährigen Pilotprojekts ist es, langfristige Netz-
werke und Austauschstrukturen zwischen Glasschaffenden in Kunst, Design und Handwerk, glasproduzierenden
Manufakturen, Ausbildungsstätten und Glasregionen zu
etablieren, Start-up-Trainings für angehende
Künstler, Kunsthandwerker und Designer bereit-
zustellen und kollaborative Wege zu finden,
um das europäische Kulturerbe Glas
in die Zukunft zu führen.

Under

the motto **Taking roots
through training and**

networking, the team from Bild-Werk

Frauenau, the University of Graz and the Royal
Danish Art Academy at Copenhagen have been work-
ing together since autumn 2018 with a large number of
partners from the Czech Republic, Germany, Austria,
Denmark and France in the EU project **Glass Works.**

The aim of the four-year pilot project is to establish long-
term networks and exchange structures between creative,
design and craft glassmakers, glass manufacturers,
educational institutions and glass regions, to provide
start-up training for emerging artists, craftspeople
and designers, and to explore collaborative
ways to lead our European cultural
heritage into the future.

Anmeldung,
Kontakt und
Information
Registration,
Contact and
Information

**Anmeldung
Registration**
Bild-Werk Frauenau e.V.
Tel.: +49 9926 180895
info@bild-werk-frauenau.de

**Eintritt
Entrance fee**
10 €, ermäßigt / *reduced* 7€

**Veranstaltungsorte
Venues**
Fr, 31.05.2019
Glasmuseum Frauenau
Am Museumspark 1
94258 Frauenau

Sa, 01.06.2019
Tom's Hall, Bild-Werk Frauenau
Moosaustraße 18a
94258 Frauenau

**Übersetzung
Translation**
Vorträge und Diskussion werden am Freitag simultan
ins Deutsche bzw. Englische übersetzt
*Lectures and discussions on Friday are simultaneously
translated into German or English*

www.glass-works.org

Freitag | *Friday*
31.05.2019
Glasmuseum Frauenau

Profile europäischer
Glasregionen
*Profiles of European
Glass Regions*

**Begrüßung und Einführung
Welcome and Introduction**

14.00 – 15.10 Rita **Röhrl**
(Landrätin des Landkreis Regen)

Rainer **Haselbeck**
(Regierungspräsident von Niederbayern)

Katharina **Eisch-Angus**
(Universität Graz, Bild-Werk Frauenau e.V.)

**Glass Works in Frauenau:
Hintergründe in Tradition
und Studioglas**

**Glass Works in Frauenau:
Backgrounds in tradition
and studio glass**

15.10 – 15.30 Kaffeepause | *Coffee break*

**Vorträge mit Diskussion
Lectures with Discussion**

15.30 – 17.10 Jakob **Bondo Schultz**
*(Chairman of Center for Regional Crafts
Groenbechsgaard, Denmark)*

**A regional commitment
from Bornholm: Unleashing the
potential of European
artist-design and craft**

**Regionales Engagement
auf Bornholm: Das Potential von Kunst,
Design und Handwerk entfesseln**

Mette Bielefeldt **Bruun**
(Museum Sydøstdanmark, Denmark)

**Holmegaard Værk. Cultural heritage as
a basis for innovation, research and
societal development**

**Das Werk Holmegaard. Kulturerbe als
Basis für Innovation, Forschung und
soziale Entwicklung**

17.10 – 17.30 Kaffeepause | *Coffee break*

17.30 – 18.20 Maja **Heuer**
(The Glass Factory, Boda Glasbruk, Sweden)

**The Glass Factory und Schwedens para-
digmatischer Wandel im Glas:
Dekonstruktion, Neubewertung und
Neudefinition**

**The Glass Factory and Sweden's
paradigmatic shifts in glass:
Deconstruction, revaluation and
redefinition**

18.20 – 19.00 Buffet im Glasmuseum |
Buffet in the Glass Museum

19.00 – 20.00 Sylva **Petrová**
(Art Historian, Prague)

**In pursuit of change. The Czech glass
scene after the year 2000: Networks,
trends, education**

**Dem Wandel auf den Fersen. Die tsche-
chische Glasszene nach dem Jahr 2000:
Netzwerke, Trends, Ausbildung**

Samstag | *Saturday*
01.06.2019
Tom's Hall, Bild-Werk Frauenau

Impulsvorträge
und Workshops
*Impulse Lectures
and Workshops*

**Thema 1:
Netzwerken und Kollaborationen
Networking and Collaborations**

10.00 – 11.00 Impulsvorträge | *Keynotes:*
Nathalie **Flückinger** *(Prague)*
Nadania **Idriss** & Berlin Glas e.V. *(Berlin)*
N.N.

11.00 – 12.00 Moderierter Workshop |
Moderated workshop

12.00 – 14.00 Mittagspause | *Lunch break*

**Thema 2:
Idealismus und Business
Idealism and Business**

14.00 – 15.15 Impulsvorträge | *Keynotes:*

Ronald **Fischer** & Atelier Männerhaut
(Frauenau)
Jaroslav **Šara** & Kolektiv Ateliers
(Nový Bor)
Ricardo **Hoineff** *(Prague)*
Cornelius **Réer** & Nürnberger Glaswerk-
stätte *(Nuremberg)*

15.15 – 15.30 Kaffeepause | *Coffee break*

15.30 – 17.00 Moderierter Workshop |
Moderated workshop

18.00 – 22.00 *Farewell Party in Tom's Hall*